



ЛЕГАЛІЗАЦІЯ ПЕРЕБУВАННЯ.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ОТРИМАННЯ ДОЗВОЛІВ НА ПЕРЕБУВАННЯ
В ПОЛЬЩІ ДЛЯ ГРОМАДЯН ТРЕТІХ КРАЇН

ЗМІСТ

■	ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРИ НАДАННЯ ДОЗВОЛУ НА ПЕРЕБУВАННЯ В ПОЛЬЩІ	4
■	ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ	6
■	ДОЗВІЛ НА ПОСТІЙНЕ ПРОЖИВАННЯ ДОЗВІЛ НА ПРОЖИВАННЯ ДОВГОСТРОКОВОГО РЕЗИДЕНТА В ЄС	10
■	МОБІЛЬНІСТЬ	11
■	ОСНОВНІ КОНТАКТНІ ДАНІ	12

Брошура містить лише загальні вказівки про можливість отримання іноземцями дозволу на перебування в Польщі. Ця інформація не є джерелом права. Автори зробили все можливе, щоб вона відповідала чинним правовим нормам. Однак майте на увазі, що вона стосується типових, таких, що часто трапляються, випадків, і може не повністю підходити у випадку конкретної справи. Кількість і тип документів, які можуть запитувати адміністративні органи під час розгляду справи, можуть відрізнятися від зазначених тут, залежно від конкретної справи.

Інформація, що міститься в брошурі, не поширюється на громадян інших, крім Польщі, країн-членів ЄС, Великобританії, Норвегії, Ісландії, Ліхтенштейну, Швейцарії та членів їхніх сімей або бенефіціари Угоди про вихід Великобританії від Європейського Союзу.

Детальні правила, що визначають правила в'їзду та перебування іноземців на території Польщі, містяться в Законі від 12 грудня 2013 року «Про іноземців». Інші закони можуть регулювати окремі питання, наприклад, визначати правила працевлаштування іноземців або правила ведення іноземцями господарчої діяльності.

Детальні правила проведення адміністративної процедури в справах іноземців визначаються Законом від 14 червня 1960 року – Адміністративно-процесуальний кодекс.

У разі сумнівів зв'яжіться з компетентним відділом у справах іноземців у Воєводському управлінні за місцем вашого перебування. Адреси Воєводських управлінь містяться в останньому розділі брошури.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРИ НАДАННЯ ДОЗВОЛУ НА ПЕРЕБУВАННЯ В ПОЛЬЩІ

На якій підставі я можу законно перебувати в Польщі?

Ви можете перебувати в Польщі законно на підставі візи, безвізового режиму, якщо Ви маєте таке право на підставі договорів та інших міжнародних документів, на підставі дозволів на перебування, до яких належать дозвіл на тимчасове перебування, дозвіл на постійне проживання та дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС, на підставі посвідки на проживання, виданої іншою державою Шенгенської зони, а також у межах внутрішньосоюзовної мобільності.

Коли й до кого я мушу подати заяву про надання дозволу на перебування?

Заяву про надання дозволу на перебування Ви мусите подати особисто до воеводи за місцем Вашого перебування не пізніше, ніж в останній день Вашого законного перебування в Польщі.

Під час подання заяви Вас попросять здати відбитки пальців, а в разі Вашої відмови воевода відмовиться порушувати справу за Вашою заявою.



ПРИМІТКА

Заяву про надання:

дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з воз'єднанням із сім'єю подає іноземець, який проживає в Польщі, до якого член його сім'ї, що перебуває поза межами Польщі, збирається приїхати;

дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з виконанням роботи в межах переведення на іншу посаду в тій самій компанії подає філія, у якій іноземець має працювати.

Як виглядає заява, які документи я мушу до неї додати?

Заява про надання дозволу на перебування подається на спеціальному бланку, який можна завантажити на сайті Управління у справах іноземців, а також на сайтах воеводських управлінь. Ви також можете отримати паперові копії бланку у воеводському управлінні, у якому Ви будете подавати заяву.

Бланк заяви мусить бути повністю заповнений польською мовою.

До кожної заяви треба:

1. додати 4 фотографії, що відповідають встановленим критеріям;
2. показати для звіряння свій проїзний документ (в особливо обґрунтованому випадку, якщо Ви не маєте дійсного проїзного документа й немає можливості його отримати, Ви можете показати інший документ, що посвідчує Вашу особу);
3. додати документи, що підтверджують ціль Вашого перебування в Польщі;
4. додати підтвердження сплати державного збору за надання дозволу.

У більшості випадків Ви мусите додатково надати документи, які підтверджують, що Ви маєте:

1. джерело стабільного та регулярного доходу, достатнього для покриття витрат на утримання Вас та членів сім'ї, які перебувають на Вашому утриманні (для самотньої особи — 701 злотий нетто в місяць, у випадку сім'ї — у розмірі 528 злотих нетто в місяць на особу);
2. медичне страхування згідно з Законом від 27 серпня 2004 року «Про медичні послуги, що фінансуються з державних коштів» або підтвердження покриття страховою компанією витрат на лікування на території Республіки Польща, наприклад, страхування за рахунок роботодавця, добровільне медичне страхування в Національному фонді охорони здоров'я або приватне медичне страхування;
3. гарантоване місце проживання.

Пам'ятайте, що саме від типу дозволу на перебування, по який Ви звертаєтеся, залежить, які додаткові документи, крім перерахованих вище, Ви мусите додати до

заяви. Незважаючи на це, особа, яка розглядає Вашу справу, може попросити Вас надати додаткові документи.

Як довго я чекатиму на надання дозволу?

Кожна справа розглядається індивідуально. Тривалість процедури розгляду залежить від складності справи, кількості наданих Вами документів, а також документів про надання яких Вас можуть попросити, а також від завантаженості адміністративного органу, що розглядає Вашу справу.

Чи в очікуванні на надання дозволу я перебуваю в Польщі законно?

Якщо Ви подали заяву про надання дозволу на перебування, у якій немає формальних невідповідностей або такі невідповідності були усунені у визначений термін, у період законного перебування в Польщі, воєвода ставить у Вашому паспорті штамп, що підтверджує правильність подання заяви про надання дозволу на перебування, а Ваше перебування в Польщі вважається законним із дня подання заяви до дня, у якому рішення про надання дозволу на перебування стане остаточним.

Чи можу я в очікуванні на надання дозволу виїхати на кілька днів додому або на екскурсію до іншої держави Шенгенської зони?

Якщо Ви очікуєте на надання дозволу на перебування, Ви можете в будь-який час виїхати до своєї країни, але пам'ятайте, що для того, щоби повернутися до Польщі, Ви мусите виконувати загальні вимоги щодо в'їзду, тобто мати дійсну візу або право в'їзду в межах безвізового режиму та не перевищувати дозволеного раніше строку перебування в Шенгенській зоні, який становить 90 днів упродовж кожного 180-денного періоду.

Якщо Ви хочете виїхати на кілька днів до іншої держави Шенгенської зони (наприклад, до Німеччини, Франції, Чехії, Австрії), Ви мусите пам'ятати, що Ваше перебування в очікуванні на надання дозволу на перебування вважається законним тільки в Польщі. Штамп, проставлений у Вашому паспорті, не дає Вам права на законний виїзд та перебування в іншій державі Шенгенської зони. У разі виїзду Ви мусите мати дійсну візу або право перебування в Шенгенській зоні на підставі безвізового режиму та не перевищувати на цей момент дозволеного терміну перебування, який становить 90 днів упродовж кожного 180-денного періоду. Але пам'ятайте, що перебування в Польщі завжди є перебуванням у Шенгенській зоні.

Чи може воєвода відмовити мені в наданні дозволу на перебування?

Дозволу на перебування (як правило) не буде Вам надано, якщо:

1. Ви не відповідаєте критеріям, що встановлені для надання дозволу такого типу,
2. Ваші дані містяться в переліку іноземців, перебування яких на території Польщі є небажаним, або згідно з інформацією в Шенгенській інформаційній системі, Вам було відмовлено у в'їзді,
3. цього вимагають міркування оборони або безпеки держави або охорони громадського порядку або міжнародні зобов'язання,
4. Ви дали неправдиві свідчення або подали підроблені документи,
5. Ви маєте податковий борг у Польщі,
6. Ви не сплатили коштів, пов'язаних із Вашим зобов'язанням повернутися до країни походження,
7. Ви подали заяву під час незаконного перебування в Польщі або перебуваєте в Польщі незаконно.

Причиною відмови в наданні Вам дозволу можуть бути й інші, не згадані вище обставини, залежно від типу дозволу, по якому Ви звертаєтесь.

Я не згоден із рішенням воєводи, що я можу зробити?

Якщо Ви вважаєте, що рішення воєводи було неправильним, упродовж 14 днів із дня доручення Вам рішення про надання дозволу, про відмову в наданні дозволу, про скасування наданого дозволу на перебування або про припинення процедури розгляду в цих справах, Ви можете подати апеляцію до Голови Управління у справах іноземців за посередництвом воєводи, який виніс рішення, з яким Ви не погоджуєтесь.

ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ

З якою ціллю видається дозвіл на тимчасове перебування?

Дозвіл на тимчасове перебування надається або у визначених законом «Про іноземців» випадках може бути наданий:

- у зв'язку з виконанням роботи;
- у зв'язку з виконанням роботи за професією, що вимагає високої кваліфікації,
- у зв'язку з виконанням роботи в межах переведення на іншу посаду в тій самій компанії;
- у зв'язку з довгостроковою потребою керівника, фахівця або стажиста у здійсненні подорожей у межах переведення на іншу посаду в тій самій компанії;
- у зв'язку з виконанням роботи іноземцем, що був відраджений іноземним роботодавцем на територію Польщі;
- у зв'язку з веденням господарської діяльності:
- у зв'язку з навчанням у вищому навчальному закладі;
- у зв'язку з проведенням наукових досліджень;
- у зв'язку з довгостроковою потребою вченого в здійсненні подорожей;
- у зв'язку зі стажуванням;
- волонтерам;
- членам сімей польських громадян, членам сімей іноземців та у зв'язку з довгостроковою потребою в здійсненні подорожей членам сімей вчених
- жертвам торгівлі людьми;
- у зв'язку з обставинами, що вимагають короткострокового перебування;
- у зв'язку із сезонною роботою;
- у зв'язку з іншими обставинами.

Коли я мушу звертатися по дозвіл на тимчасове перебування?

Ви мусите звернутися по дозвіл на тимчасове перебування, якщо хочете перебувати в Польщі довше 3 місяців. У такому випадку Вам треба буде обґрунтувати необхідність вашого перебування в Польщі довше 3 місяців та додати до заяви необхідні документи, що підтверджують, що Ви відповідаєте критеріям для надання Вам дозволу на тимчасове перебування.

Дозвіл на тимчасове перебування надається, як правило, на строк від 3 місяців до 3 років.

Я хотів би працювати в Польщі, по який дозвіл я мушу звертатися?

Якщо Ви хочете працювати в Польщі або бути членом керівного органу юридичної особи, що підлягає внесенню до реєстру підприємств, частками або акціями в якій Ви не володієте, Ви мусите подати заяву про отримання дозволу на тимчасове перебування та працевлаштування. До заяви про отримання такого дозволу Ви мусите додати, крім загальних документів, додаток № 1, підписаний вашим роботодавцем або особою, яка уповноважена діяти від його імені, і, в окремих випадках, інформацію від старости, що підтверджує, що ваш роботодавець не має можливості задовольнити кадрові потреби на місцевому ринку праці.

Я хотів би вести власну господарську діяльність у Польщі. По який дозвіл я мушу звертатися?

Якщо б Ви хотіли вести в Польщі власну господарську діяльність або бути членом керівного органу товариства з обмеженою відповідальністю або акціонерного товариства, яке Ви заснували, або частки або акції якого придбали, або керувати командитним товариством, або командитно-акціонерним товариством у ролі повного товариша, або бути прокуристом у компанії, частками або акціями якої Ви володієте, Ви мусите подати заяву про надання дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з веденням господарської діяльності. До заяви про надання такого дозволу треба додати, крім загальних документів, документи, що підтверджують, що юридична особа, яка веде господарську діяльність, генерує певний дохід або створює робочі місця, або має відповідні кошти, або вживає заходів, що дадуть змогу виконати зазначені в Законі «Про іноземців» умови в майбутньому.

Я маю вищу професійну кваліфікацію. Який дозвіл я можу отримати?

Якщо Ви закінчили вищий навчальний заклад або маєте принаймні 5-річний досвід роботи на рівні, порівнянному з рівнем кваліфікації, здобутої в результаті закінчення вищого навчального закладу, яка необхідна Вам для виконання певної роботи і, крім того, розмір вашого мінімальної доходу брутто за рік був не нижче еквіваленту 150 % суми середньої заробітної плати в національній економіці в році, що передує року укладення договору (її можна знайти на сайті ГУС – Головного управління статистики), Ви можете подати заяву про надання дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з виконанням роботи, що вимагає високої кваліфікації.

Мій роботодавець хоче відрядити мене на роботу до Польщі. По який дозвіл я мушу звертатися?

Якщо Ви постійно працюєте у своїй країні і плануєте працювати в Польщі лише впродовж деякого часу в межах відрядження, у яке Вас відправляє роботодавець, що зареєстрований поза межами Польщі, Ви мусите подати заяву про надання дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з відрядженням. До заяви про надання такого дозволу Ви мусите додати, крім загальних документів, дозвіл на працевлаштування, виданий воеводою за заявою роботодавця, у якого Ви будете виконувати роботу в Польщі.

Я чув про дозвіл на тимчасове перебування у зв'язку з переведенням на іншу посаду в тій самій компанії, чи можу я по нього звертатися?

Якщо Вас тимчасово відправляють у відрядження на роботу в компанії, що розташована на території Польщі, у ролі керівника, фахівця або стажиста, а ваш роботодавець зареєстрований поза територією Європейського союзу, і там Ви також працюєте, Ви мусите подати заяву про надання дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з виконанням роботи в межах переведення на іншу посаду в тій самій компанії. Пам'ятайте, однак, що заяву про надання такого дозволу може подати виключно роботодавець, у якого Ви будете працювати в Польщі, а Ви на момент подання такої заяви перебуватимете поза територією Європейського союзу.

Якщо Ви маєте дозвіл на тимчасове перебування у зв'язку з переведенням на іншу посаду в тій самій компанії, що його видала одна з держав-членів Європейського союзу, Ви працюєте в цій країні на постійній основі в межах такого переведення, але ваш роботодавець хоче відрядити Вас на деякий час на роботу до Польщі, він мусить звернутися по дозвіл на тимчасове перебування у зв'язку з довгостроковою потребою керівника, фахівця або стажиста в здійсненні подорожей у межах переведення на іншу посаду в тій самій компанії. Але пам'ятайте, що заяву про надання такого дозволу може подати тільки роботодавець, у якого Ви працюєте в Польщі, не пізніше останнього дня вашого законного перебування в Польщі.

Я хотів би працювати сезонним працівником. Чи є у зв'язку з цим які-небудь спеціальні дозволи?

Якщо Ви приїхали до Польщі на підставі візи, виданої у зв'язку з виконанням сезонної роботи або в межах безвізового режиму, у зв'язку із заявою про надання дозволу на сезонну роботу, а також маєте такий дозвіл або його продовження, термін дії якого перевищує термін законного перебування, зазначеного у візі або в межах безвізового режиму, Ви можете звернутися по дозвіл на тимчасове перебування у зв'язку із сезонною роботою. Такий дозвіл надається на період дії вашого дозволу на сезонну роботу або продовження дозволу на сезонну роботу, не довше ніж на 9 місяців із дня першого в'їзду в цьому календарному році.

Я хотів би навчатися в Польщі. Який дозвіл потрібний у моєму випадку?

Якщо Ви хочете розпочати або продовжити денне навчання в Польщі або навчатися в докторській школі, Ви мусите звернутися по дозвіл на тимчасове перебування у зв'язку з навчанням у вищому навчальному закладі.

Якщо Ви хочете в Польщі навчатися заочно або вчитися або взяти участь у професійному курсі, наприклад, у поліцейській школі, Ви мусите подати заяву про надання дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з іншими обставинами, до яких належить також здобування освіти.

Я хотів би проводити наукові дослідження в Польщі, який дозвіл я мушу отримати?

Якщо Ви маєте кваліфікацію, яка дорівнює в Польщі, принаймні, кваліфікації магістра або рівнозначній, що дає змогу отримати ступінь доктора, і хотіли би проводити наукові дослідження або дослідно-конструкторські роботи в науковій установі, Ви

мусите подати заяву про надання дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з проведенням наукових досліджень.

Якщо Ви маєте дозвіл на перебування або довгострокову візу, видану Вам, як вченому, і збираєтесь провести частину своїх наукових досліджень або дослідно-конструкторських робіт у науковій установі в Польщі впродовж періоду, що перевищує 180 днів у будь-якому 360-денному періоді, Ви мусите подати заяву про надання дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з довгостроковою потребою вченого в здійсненні подорожей.

Я хотів би відбути стажування в Польщі, який дозвіл я можу отримати?

Якщо Ви навчаєтесь або закінчили впродовж останніх 2 років вищій навчальній заклад за межами ЄС та уклали з прийнятною установою угоду про стажування, Ви можете подати заяву про надання у зв'язку з цим дозволу. Зверніть увагу, що такий дозвіл може бути наданий Вам на строк до 6 місяців.

Я хотів би взяти участь у європейській волонтерській програмі, чи можу я на цій підставі отримати дозвіл?

Якщо Ви хочете взяти участь у європейській волонтерській програмі, Ви можете подати заяву про надання дозволу у зв'язку з цим. Зверніть увагу, що такий дозвіл може бути наданий Вам на строк не довший ніж 1 рік.

Я закінчив у Польщі навчання у вищому навчальному закладі або наукові дослідження та дослідно-конструкторські роботи й хотів би тут залишитися, але в цей час я шукаю роботу. Чи можу я отримати дозвіл?

Якщо Ви є випускником польського вищого навчального закладу або завершили наукові дослідження або дослідно-конструкторські роботи в Польщі й шукаєте роботу, або хочете заснувати власну господарську діяльність, Ви можете звернутися по дозвіл на тимчасове перебування у зв'язку з іншими обставинами. Але пам'ятайте, що такий дозвіл можна отримати тільки один раз зараз після закінчення навчання або проведення наукових досліджень або дослідно-конструкторських робіт і на строк 9 місяців.

Член моєї сім'ї є громадянином Польщі, я хотів би перебувати з ним у Польщі. Що я маю для цього зробити?

Ви можете подати заяву на отримання дозволу про тимчасове перебування для члена сім'ї, якщо:

- Ви перебуваєте у шлюбі, визнаному польським законодавством, з громадянином Польщі;
- Ви являєтесь неповнолітньою дитиною іноземця і Ваш батько/мати перебувають у шлюбі, визнаному польським законодавством, з громадянином Польщі, та має дозвіл на тимчасове або постійне перебування у зв'язку з цим;
- Ви є дитиною громадянина Польщі або його чоловіком/дружиною, і Вам не виповнився 21 рік, або Ви знаходитесь на утриманні у громадянина Польщі або його чоловіка/дружини, або Ви являєтесь батьком/матір'ю громадянина Польщі або його чоловіка/дружини, що знаходиться на утриманні у громадянина Польщі або його чоловіка/дружини;
- Ви ведете сімейне життя з громадянином Польщі, відповідно до положень Європейської конвенції про захист прав людини та основних свобод, і проживаєте з ним на території Польщі;
- Ви являєтесь родичом по крові громадянина Польщі, відмінного від чоловіка / дружини, дітей і батьків, і проживаєте з ним на території Польщі через фінансову залежність від нього або залишаєтесь з ним в домашньому господарстві у Вашій країні, або Ви повинні перебувати з ним на території Польщі через стан Вашого здоров'я, який вимагає особистого догляду.

Член моєї сім'ї є іноземцем і знаходиться в Польщі на законних підставах. Що я можу зробити, щоб приєднатися до нього?

Ви можете подати заяву про видачу дозволу на тимчасове перебування з метою возз'єднання з сім'єю, якщо Ви є чоловіком/жінкою іноземця, і Ваш шлюб був визнаний польським законодавством, неповнолітньою дитиною іноземця або його чоловіком/дружиною, якщо шлюб визнаний польським законодавством, в тому числі усиновленою дитиною, батьком/матір'ю або дідусям/бабусею, або Ви є повнолітнім, який несе відповідальність за неповнолітнього іноземця, якому було надано статус біженця або надано додатковий захист, та який проживає в Польщі без опіки, або

Ви є членом сім'ї вченого, який має дозвіл на тимчасове перебування у зв'язку з проведенням наукових досліджень або розробок.

Але пам'ятайте, що перебування з членом сім'ї можливе тільки в тому випадку, якщо цей іноземець проживає на території Польщі на підставі законного дозволу на перебування.

Пам'ятайте, що заяву на отримання цього дозволу подає член вашої родини, з яким Ви хочете проживати в Польщі.

Ви можете подати заяву на отримання цього дозволу для своєї неповнолітньої дитини, якщо Ви перебуваєте в Польщі на підставі національної візи або дозволу на тимчасове перебування, і Ваша дитина народилася в період дії цієї національної візи або дозволу на тимчасове перебування.

Мене визнали жертвою торгівлі людьми. Чи можу я отримати дозвіл на тимчасове перебування?

Якщо Ви є жертвою торгівлі людьми, перебуваєте в Польщі і розпочали співпрацю з органом, відповідним для проведення розгляду справи про злочин торгівлі людьми, а у випадку, якщо Ви неповнолітній - отримали статус потерпілого в судовому розгляді у справі про злочин торгівлі людьми, і обірвали усі зв'язки з особами, підозрюваними у скоєнні цього виду злочину, Ви можете подати заяву про дозвіл на тимчасове перебування для жертв торгівлі людьми.

Через виняткові обставини я повинен залишитися в Польщі. Чи отримаю я дозвіл на тимчасове перебування?

Якщо Ви зобов'язані особисто з'явитися перед польським органом державної влади або маєте виняткову особисту ситуацію, або інтереси Польщі вимагають вашого перебування на території Польщі, то Ви можете подати заяву на отримання дозволу про тимчасове перебування у зв'язку з обставинами, що вимагають короткострокового перебування. Пам'ятайте, що цей дозвіл надається на період, котрий необхідний для досягнення мети Вашого перебування, не більше 6 місяців, але також може бути наданий в випадках, коли цей дозвіл не виправдовує Ваше перебування в Польщі на термін, довший 3 місяців. Дозвіл може бути надано і в тому випадку, якщо Ви перебуваєте в Польщі незаконно. Але пам'ятайте, що перебування на підставі цього дозволу на перебування не дає можливості подати заяву на дозвіл проживання з іншою метою.

Чи можу я отримати дозвіл на тимчасове перебування з огляду на сімейне життя і права дитини?

Якщо Ваше перебування в Польщі є необхідним для дотримання прав сімейного життя, або ж якщо Ваш виїзд з Польщі порушує права дитини, значно загрожує її психофізичному розвитку і Ви перебуваєте в Польщі нелегально, то Ви можете подати заяву про видачу дозволу на тимчасове перебування, враховуючи ці обставини.

У яких ще випадках я можу подати заяву на отримання дозволу про тимчасове проживання?

Дозвіл на тимчасове проживання надається теж в зв'язку з іншими обставинами, якщо іноземець:

- має дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС, отриманий від іншої держави Європейського Союзу і хоче працювати в Польщі, вести підприємницьку діяльність, розпочати або продовжити навчання в Польщі, або доведе, що існують інші обставини, котрі обґрунтовують його проживання в Польщі, або є членом сім'ї такого іноземця і хоче з ним жити в Польщі;
- є громадянином Туреччини і може працювати в Польщі;
- є священнослужителем, членом ордену або особою, яка виконує релігійну функцію в костелі або релігійному товаристві, якщо його перебування в Польщі пов'язане з виконуваною функцією або підготовкою до її виконання;
- планує в якості члена родини жити в Польщі спільно з працюючим мігрантом, про якого йде мова в Європейській Соціальной Хартії;

Пам'ятайте також, що якщо Ваша особиста ситуація не обґрунтовує заяву на отримання довідки на перебування з огляду на цілі, вказані на попередніх сторінках, то Ви можете довести, що існують інші обставини, які виправдовують Ваше перебування та території Польщі строком, більше 3 місяців.

ДОЗВІЛ НА ПОСТІЙНЕ ПРОЖИВАННЯ

Я живу в Польщі протягом багатьох років, чи можу я подати заяву на отримання довідки про постійне проживання?

Дозвіл на постійне проживання буде надано Вам, якщо:

- Ви дитина іноземця, якому було надано дозвіл на постійне проживання або дозвіл на довготермінове перебування резидента ЄС, і Ви залишаєтеся під його батьківською опікою і народились після того, як Ваш батько/матір отримали дозвіл на постійне проживання або дозвіл на довготермінове перебування резидента ЄС, або Ви народилися в період дії дозволу на тимчасове перебування, наданого Вашому батькові/матері або в період його/її перебування у Польщі на підставі дозволу на проживання з гуманітарних міркувань або згоди на толерантне перебування, або у зв'язку з присвоєнням йому/її статусу біженця чи надання додаткового захисту;
- Ви є дитиною громадянина Польщі і перебуваєте під його батьківською опікою;
- Ви є особою з польським походженням або власником карти поляка і плануєте оселитися в Польщі назавжди;
- Ви перебуваєте у шлюбі, визнаним польським законодавством, з громадянином Польщі не менше 3 років до дня подачі заяви, і безпосередньо перед подачею заяви Ви проживали безперервно в Польщі, строком не менше ніж на 2 роки на підставі дозволу на тимчасове проживання, наданого враховуючи перебування в шлюбі з громадянином Польщі або у зв'язку з наданим вам статусом біженця, додатковим захистом або згоди на перебування з гуманітарних міркувань;
- Ви є жертвою торгівлі людьми і проживаєте в Польщі протягом певного періоду часу, а також співпрацюєте з правоохоронними органами в кримінальній справі і боїтеся повернутися в свою країну;
- безпосередньо перед подачею заяви Ви проживали безперервно на території Польщі терміном не менше 5 років, у зв'язку з наданим Вам статусом біженця, надання додаткового захисту або на основі дозволу на перебування з гуманітарних міркувань або 10 років, на підставі згоди на толерантне перебування, або якщо Вам було надано в Польщі притулок.

ДОЗВІЛ НА ПРОЖИВАННЯ ДОВГОСТРОКОВОГО РЕЗИДЕНТА В ЄС

Я живу в Польщі вже багато років, але не можу подати заяву на отримання довідки про постійне проживання, чи є інший дозвіл на невизначений термін?

- Якщо Ви не можете подати заяву про дозвіл на постійне проживання і перебуваєте в Польщі легально і безперервно, терміном не менше 5 років безпосередньо перед подачею заяви, Ви можете подати заяву про видачу дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, який надається на невизначений час.
- Але пам'ятайте, що Ви повинні підтвердити знання польської мови, прикріпивши відповідні документи.
- Також зверніть увагу, що до 5-річного періоду перебування в Польщі відноситься:
- загальний термін законного перебування на території Європейського Союзу, якщо Ви проживали легально і безперервно протягом мінімум 5 років на підставі виданого державою Європейського Союзу дозволу на перебування з відміткою „блакитна Карта ЄС”, у тому ж числі в Польщі, терміном не менше 2-х років безпосередньо перед подачею заяви, на підставі дозволу на тимчасове перебування з метою виконання роботи, що вимагає високої кваліфікації;
- весь період перебування в Польщі в ході розгляду справи про надання Вам міжнародного захисту, якщо він перевищує 18 місяців;
- половина терміну перебування в Польщі на підставі візи, виданої для навчання, докторантури, а також для професійної підготовки, на підставі дозволу на тимчасове перебування з метою навчання, докторантури або для професійної підготовки, а також в ході судового розгляду про надання міжнародного захисту.

Мобільність

Іноземці можуть перебувати на території Польщі на підставі довідки про перебування або довгострокової візи з відміткою „ІКТ”, „студент”, „вчений”, виданих іншою державою-членом ЄС без необхідності отримання дозволу на тимчасове проживання, якщо їх перебування пов'язане з використанням:

- короткострокової мобільності працівником управління персоналом, фахівцем або співробітником, що проходить стажування, в рамках підприємства, що триває до 90 днів у період, що нараховує 180 днів;
- мобільності студента для продовження або доповнення навчання, проведеного на території іншої держави-члена Європейського Союзу, тривалістю до 360 днів;
- короткострокової мобільності вченого для проведення частини наукових досліджень або розробки в науковому підрозділі, що базується на території Польщі в період до 180 днів протягом 360 днів;
- мобільності члена сім'ї вченого, який проводить частини наукових досліджень або розробки в науковому підрозділі, що базується на території Польщі в період до 180 днів протягом 360 днів.
- Іноземці можуть перебувати в Польщі в рамках мобільності, якщо Голова Управління у Справах Іноземців буде повідомлений про намір їх перебування і не буде прийнято заперечення про їх перебування. Крім того, у випадку іноземців, які користуються мобільністю студента і вченого, організація, що проводить навчання або наукова організація, яка має штаб-квартиру в Польщі, в якій планується продовження або завершення навчання або проведення частини наукових досліджень чи дослідних робіт, повинна бути затверджена Міністром Внутрішніх Справ і Адміністрацією для цілей прийому іноземців.

ОСНОВНІ КОНТАКТНІ ДАНІ



Управління у справах іноземців



Воєводські управління

Відвідайте наш веб-сайт www.udsc.gov.pl (Cudzoziemcy)
та інтернет-сторінки окремих Воєводських управлінь

КОНТАКТНІ ДАНІ УПРАВЛІННЯ У СПРАВАХ ІНОЗЕМЦІВ

Управління у справах іноземців
вул. Таборова 33, 02-699 Варшава
тел. 47 721 75 75
факс. 47 721 74 19
e-mail: legalizacjapobytu@udsc.gov.pl
www.udsc.gov.pl

www.udsc.gov.pl
www.migracje.gov.pl
www.cudzoziemcy.gov.pl

КОНТАКТНІ ДАНІ ВІДДІЛІВ У СПРАВАХ ІНОЗЕМЦІВ

Нижньосілезький Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

Площа Повстанців Варшави 1
50-951 Вроцлав

<http://www.duw.pl/>

Куявсько-Поморський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. Ягеллонська, 3

85-950 Бидгощ

<http://www.bydgoszcz.uw.gov.pl/>

Люблінський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. Тиха, 4

20-914 Люблін

<http://www.lublin.uw.gov.pl/>

Любуський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. Ягеллончика, 8

66-400 Гожув-Велькопольський

<http://www.lubuskie.uw.gov.pl/>

Лодзький Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. Петровська, 103

90-425 Лодзь

<http://www.lodz.uw.gov.pl/>

Малопольський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. При Ронді 6

31-547 Краків

<http://www.malopolska.uw.gov.pl/>

Мазовецький Воєводський Відділ у справах Іноземців

Вул. Маршалківська 3/5

00624, Варшава

www.mazowieckie.pl

Опольський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. П'ястівська, 14

45-082 р.

<http://www.opole.uw.gov.pl/>

Підкарпатський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. Грунвальдська, 15

35-959 р.

<http://www.rzeszow.uw.gov.pl/>

Підляський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. Міцкевича 3

15-213 Білосток

<http://www.gov.pl/web/uw-podlaski>

Поморський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. Окопова 21/27

80-810 Гданськ

<http://www.gdansk.uw.gov.pl/>

Сілезький Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. Ягеллонська, 25

40-032 Катовіце

<http://www.katowice.uw.gov.pl/>

Свентокшиський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

Алея IX століття Кельць 3

25-516 Кельце

<http://www.kielce.uw.gov.pl/>

Вармінсько-Мазурський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

Маршала Юзефа Пілсудського 7/9

10-575 Ольштин

<http://www.uw.olsztyn.pl/>

Великопольський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. Свободи 17

61-739 Познань

<http://www.poznan.uw.gov.pl/>

Західно-Поморський Воєводський Відділ у справах Громадян та Іноземців

вул. Вали Хороброго 4

70-502 Щецин

<http://www.szczecin.uw.gov.pl/>



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI



OFFICE FOR
FOREIGNERS

„Безпечна гавань”

Проект „Розробка та впровадження довгострокової комунікаційної стратегії Управління у справах іноземців „спів-фінансований Програмою Національного фонду Притулок, Міграції та Інтеграції.

Виключна відповідальність, за висловлені думки, належить автору, Європейська Комісія та Міністерство Внутрішніх Справ і Адміністрації не несуть відповідальності за спосіб використання даної інформації.

ul. Taborowa 33
02-699 Warszawa

www.udsc.gov.pl

facebook.com/udsc.gov
twitter.com/UdSC_gov_pl

